

KUVENDI KOMUNAL - RAHOVECË

OBAVEŠTENJE O UGOVORU

☐ Rad

☐ Snabdevanje

☒ Usluge

Po članu 41 Zakona br. 04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-092



Datum pripreme obaveštenja: **24.07.2025**

Nabavka br.	623-25-6580-2-1-1
Interni br.	

Ovo obaveštenje je pripremljeno na JEZICIMA:

Albanski



Srpski



Engleski



DEO I: UGOVORNI AUTORITET

I.1 IME, ADRESA I UGOVORNOG AUTORITETA (UA)

Zvaničan naziv: KUVENDI KOMUNAL - RAHOVECË		
Adresa UA: XHELAL HAJDA TONI		
Grad: RAHOVEC	Poštanski broj: 21000	Zemlja: Kosovo
Lice za kontakt: Astrit Mullabazi		Telefon: +38 20045316
Email: prokurimi.rahovec@gmail.com prokurimi.rahovec@rks-gov.net		Fax:
Internet adresa: (po potrebi): https://kk.rks-gov.net/rahovec/		

Ugovor obuhvata zajedničku nabavku

Da ☐

Ne ☒

Ugovor se dodeljuje od strane Centralne agencije za nabavke

Da ☐

Ne ☒

Ukoliko da, specifikuj identitet svih Ugovornih Autoriteta koji imaju pravo da naručuju pod uslovima ugovora ili referiši se na Aneks

DEO II: PREDMET UGOVORA

II.1 OPIS

II.1.1 Naslov ugovora koji je dodelio ugovorni autoritet:

Čišćenje i higijensko održavanje Opštinskih objekata

II.1.2 Vrsta ugovora i lokacija radova, mesto isporuke ili izvršavanja

(odabrati samo jednu kategoriju –radovi, snabdevanje ili usluge –koja najviše odgovara posebnom predmetu vašeg ugovora)

☐ Rad

☐ Snabdevanje

☒ Usluge

☐ Izvršenje

☐ Plan i izvršenje

☐ Ostvarivanje, bilo kojim sredstvima, posla, odgovarajući na uslove

☐ Kupovina

☐ Finansijski zakup (lizing)

☐ Zakup

☐ Kupovina na kredit

☐ Njihovo kombiniranje

Glavna tačka ili lokacija radova, mesto isporuke ili izvršavanja usluge

U objektima Opštine Orahovac

II.1.3 Obaveštenje obuhvata

☒ Sastavljanje jednog javnog okvirnog ugovora

II.1.4 Informacije o javnom okvirnom ugovoru (po potrebi)

Javni okvirni ugovor sa jednim ekonomskim operaterom

☒

Javni okvirni ugovor sa nekoliko ekonomskih operatera

☐

Izvršenje ugovora:

Poziv/Poruka

☒

Pomoćni ugovor/Mini-konkurencija

☐

Trajanje javnog okvirnog ugovora: u mesecima: 24

II.1.5 Kratak opis predmeta ugovora

Čišćenje i higijensko održavanje Opštinskih objekata

II.1.6 Klasifikacija po zajedničkom rečniku nabavki (ZRN):

74731000-2

II.1.7) Varijante su prihvaćene: Da ☐ Ne ☒

II.1.8) Podela na grupe: Da ☒ Ne ☐

Tenderi se podnose za:

☐ samo jednu grupu

☒ sve grupe

II.1.9) Informacije o grupama (po potrebi):

Grupa br.	Naziv	Kratak opis
Grupa 1.	Lot 1 – Čišćenje i higijensko održavanje Opštinskih objekata	Lot 1 – Čišćenje i higijensko održavanje Opštinskih objekata
Grupa 2.	Lot 2 – Čišćenje i higijensko održavanje zdravstvenih objekata	Lot 2 – Čišćenje i higijensko održavanje zdravstvenih objekata

Maksimalan broj delova koji mogu biti dodeljeni jednom ponuđaču je: **1**

II.1.10) Predviđena vrednost ugovora: **310,000.00**

II.2) KOLIČINA ILI POLJE UGOVORA

Količina ili opšto polje: *(uključujući sve grupe i opcije, po potrebi)*
Prema opisu cene i obaveznim tehničkim specifikacijama

II.3) TRAJANJE UGOVORA ILI VREMENSKI ROK ZA ZAVRŠETAK

Trajanje u mesecima ili u danima (od dodele ugovora)
ili
 Početak
 Završetak

DEO III: PRAVNE, EKONOMSKE, FINANSIJSKE I TEHNIČKE INFORMACIJE

III.1) USLOVI KOJI SE ODNOSE NA UGOVOR

III.1.1) Traži se garancija izvršavanja Da ☒ Ne ☐

Ako je odgovor da, iznos garancije izvršavanja EUR ili **10% od vrednosti ugovora** %
 od vrednosti ugovora.

III.1.2) Dobiti zakonski oblik od grupisanih ekonomskih operatera kojima ugovor treba da se dodeli *(po potrebi)*:

U skladu sa članom 26.15, kojim se menja i dopunjuje Uredba br. 001 2022 o javnim nabavkama, ekonomski operateri koji učestvuju kao grupa, zajedno sa svojom ponudom, moraju da dostave Sporazum (izjavu) o osnivanju grupe, u kojem ce članovi grupe utvrditi prava i obaveze, kao i sve proceduralne radnje koje vođa grupe mora da izvrši u ime grupe. Popunjavanje Sporazuma (izjave) o osnivanju grupe, navedenog u Prilogu 7 Izjava o osnivanju grupe, obavezno je za ekonomske operatere koji učestvuju kao grupa.

III.1.3 Ostali određeni uslovi čiji je predmet izvršenje ugovora: Da ☐ Ne ☒

Ako da, opiši posebne uslove

III.2) USLOVI ZA UČEŠĆE

III.2.1) Uslovi podobnosti

Zahtev 1 Ekonomski operater mora ispunjavati uslove navedene u članu 65. Zakona o javnim nabavkama (ZJN), Zakon br.

Traže se dokumentovani dokazi:

Dokaz 1 Izjava pod zakletvom da ekonomski operater ispunjava uslove podobnosti Član 65 Zakona br. 04 L-042, Dodatak Prilogu br. 2

04 L-42. ZJN se može preuzeti sa http://krpp.rks-gov.net	Konkursne dokumentacije Dokaz 2 Potvrda poreske uprave zemlje osnivanja ekonomskog operatera da dotični ekonomski operater nije u zaostatku u plaćanju poreza najmanje do poslednjeg kvartala godine koja prethodi podnošenju ponude. Kopija je potrebna samo od ekonomskog operatera predloženog za dodelu ugovora i dostavlja se naručiocu pre objavljivanja obaveštenja o odluci naručioca. Dokaz 3 Potvrda suda kojom se potvrđuje da a. ekonomski operater, bilo koji od njegovih direktora, menadžera ili člana uprave tokom proteklih deset godina nije proglašen krivim od strane nadležnog suda za počinjenje krivičnog dela; i b. ekonomski operater nije u stečaju ili pod stečajem. Za tačke (a) i (b) original se zahteva samo od ekonomskog operatera predloženog za dodelu ugovora i dostavlja se Naručiocu pre objavljivanja obaveštenja o odluci Naručioca. Ukoliko predloženi ekonomski operater za dodelu ugovora ne dostavi dokumenta potrebna u tačkama 2 i 3, Naručiocu se daje pravo da odbije njegovu ponudu, da konfiskuje garanciju za ponudu ako je ista zahtevana, da pokrene postupak diskvalifikacije u skladu sa članom 99.2 ZJN i da nastavi sa dodelom ugovora sa ekonomskim operaterom navedenim na drugom mestu.
III.2.2) Profesionalna podobnost Zahtev 1 Registracija ekonomskog operatera u profesionalnom, trgovačkom i ili poslovnom registru u vašoj zemlji osnivanja Zahtev 2 Registracija za PDV	Traže se dokumentovani dokazi: Dokaz 1 Potvrda o registraciji preduzeća – zajedno sa poslovnim informacijama, izdata od strane organa za registraciju preduzeća – kopija Dokaz 2 Potvrda o PDV-u – Kopija
III.2.3) Ekonomski i finansijski kapaciteti Zahtev 1 Ekonomski operater mora da pruži zadovoljavajući dokaz naručiocu da je godišnji promet Ekonomskog operatera, u poslednje tri godine, u iznosu od najmanje LOT I 310.000,00 € LOT II 310.000,00 € U slučaju konzorcijuma, lider mora imati najmanje 60% prometa;	Traže se dokumentovani dokazi: Dokaz 1 Godišnje poreske prijave podnete PAK-u ili bankarski izveštaj overen i potpisan u originalu od strane bilo koje licencirane banke na Kosovu Napomena U slučaju da ekonomski operater podnese ponudu za jedan (1) ili više delova (lotova), ukupan iznos finansijskog obrta potrebnog za lotove za koje konkuriše mora biti ispunjen od strane EO. Primer Ako EO odluči da konkuriše u lotovima 1 i 2, onda je minimalni zahtev za finansijski obrt koji EO mora da ispuni

	310.000,00 €
III.2.4) Tehničke i profesionalne mogućnosti Zahtev 1 Broj zaposlenih angažovanih za obavljanje poslova usluga, min. 26 zaposlenih sa sledećim podacima Ime, prezime, godine zaposlenog, zanimanje, iskustvo (godine) i pozicija u kompaniji;	Traže se dokumentovani dokazi: Dokaz 1 Spisak broja radnika koji će biti angažovani za obavljanje radova usluga, min. 26 radnika sa sledećim podacima Ime, prezime, starost radnika, zanimanje, iskustvo (godine), kratak opis posla i potpis radnika na tom spisku – mora se dostaviti u originalu, potpisano i overeno od strane Ekonomskog operatera, za svakog radnika na spisku mora se dokazati ugovor o radu sa poslodavcem ili sporazum o angažovanju za ovaj projekat, sporazum mora biti sastavljen na osnovu Zakona o radu br. 03 L-212;
Zahtev 2 Ekonomski operater mora da pruži dokaz da je uspešno završio ugovore o higijenskom održavanju, u poslednje tri godine od datuma objavljivanja obaveštenja o ugovoru, u vrednosti od min. LOT I 232.000,00 € LOT II 232.000,00 € U slučaju konzorcijuma, lider mora imati najmanje 60% vrednosti;	Dokaz 2 Spisak pruženih usluga, popunjavajući PRILOG 8 Konkursne dokumentacije, u oblasti usluga higijenskog održavanja pruženih u poslednje tri godine od datuma objavljivanja obaveštenja o ugovoru – moraju biti dostavljeni u originalu, potpisani i overeni od strane ekonomskog operatera, I ova lista mora biti priložena kao dokaz (i) kada se usluga pruža za javni organ na Kosovu ili u drugoj zemlji, kopija relevantnog sertifikata (sertifikat izveštaj o prijemu) izdatog ili potpisanog od strane tog organa služi kao dokaz o ovoj isporuci, svi takvi dokazi moraju imati vrednost pružene usluge, (ii) kada se usluga pruža privatnom kupcu, kopija bilo kog dokumenta koji je potpisao kupac i dokaz o takvoj isporuci sa dokazom o uplati iz banke služi kao dokaz o ovoj isporuci; Napomena U slučaju da ekonomski operater podnese ponudu za jednu (1) ili više lotova (Lotova), najveći iznos vrednosti izvršenih ugovora potreban za lotove za koje konkuriše mora biti ispunjen od strane EO; Primer Ako ponuđač odluči da se takmiči u Lotovima 1 i 2, onda je minimalni zahtev za pružene usluge koji ponuđač mora da ispuni 232.000,00 €;
Zahtev 3 a. Korišćeni materijal, EO mora da izjavi da su korišćeni materijali ekološki i sertifikovani i da priloži Bezbednosni list ili List bezbednosti proizvoda b. Katalog proizvoda za usluge i snabdevanje prućen šemama upotrebe c. Ekonomski operater je obavezan da zaposli najmanje 26 radnika sa	Dokaz 3 a. Spisak materijala, proizvoda koji se koriste moraju biti ekološki i potpisana i overena izjava od strane OE da će korišćeni materijali biti ekološki i sertifikovani b. Ekonomski operater mora dokazati kataloge proizvoda u skladu sa tehničkim specifikacijama koje će se koristiti za ovaj

liste naručioca i 6 dodatnih radnika sa liste EO d. Ekonomski operater je obavezan da imenuje diplomiranog menadžera sa radnom licencom i pomoćnika ili poslovođu e. Ekonomski operater mora da isplati radnicima minimalnu bruto zaradu od 350,00 € f. Ekonomski operater mora dati pisanu izjavu o realizaciji projekta u skladu sa tehničkim specifikacijama Prilog 1 Konkursne dokumentacije	projekat i načinom njihove upotrebe i Bezbednosnim listom ili Listom bezbednosti proizvoda koje nudi. c. Izjava da ste u obavezi da zaposlite najmanje 26 radnika sa Liste naručioca - mora biti dostavljena u originalu, potpisana i overena od strane Ekonomskog operatera i originalna izjava za dodatno osoblje d. Za menadžera, dokazati diplomom i ugovorom ili predugovorom za ovaj projekat i pomoćnika menadžera sertifikovanog prema međunarodnim standardima za upravljanje rizicima. Dokazati CV-jem i sertifikatom sa najmanje 3 godine iskustva e. Izjava da ćete radnicima isplaćivati minimalne zarade u bruto iznosu od 350,00 € i da ćete prihvatiti druga povećanja, ako ih ima, od strane Naručioca ili Vlade, za koja ćete plaćanje nadoknaditi Naručilac – mora biti podneta u originalu, potpisana i overena od strane Ekonomskog operatera. f. Ekonomski operater mora podneti pisanu izjavu koja je u potpunosti u skladu sa zahtevima obaveznih tehničkih specifikacija – Prilog 1 Konkursne dokumentacije
Zahtev 4 Privredni operater mora posedovati sledeće ISO sertifikate a. ISO 9001-2015 (Sertifikat za sistem upravljanja kvalitetom za higijenske usluge); b. ISO 14001-2015 (Sertifikat za sistem upravljanja zaštitom životne sredine za higijenske usluge); c. ISO 45001-2018 (Sertifikat za sistem upravljanja zdravljem i bezbednošću na radu za usluge čišćenja i ISO 37001 2016); d. Operator mora biti sertifikovan prema međunarodnim standardima za upravljanje žalbama, u oblasti čišćenja objekata ISO sertifikat 1002 2018;	Dokaz 4 Za tačke a, b, c, originalni važeći sertifikati i akreditacija, a dokaz za tačku d. mora imati vezu do stranice za onlajn proveru validnosti sertifikata;
Zahtev 5 Ekonomski operater mora da predstavi analizu ponuđene cene koja mora da pokriva plate, druge zakonske obaveze i predviđene troškove za pružanje usluga i dužan je da poštuje Zakon o radu 03 L-212 MRSV 09 18 i Zakon o PAK-u.	Dokaz 5 Ekonomski operater mora da dostavi detaljnu pisanu finansijsku analizu o tome kako je došlo do konačne cene za podnetu ponudu, uključujući troškove materijala, plate i doprinose, odmore, domare, praznike, uniforme, PDV itd. Neizračunavanje finansijske analize u skladu sa tehničkom specifikacijom čini ponudu neodgovornom.
Zahtev 6 Ekonomski operater mora imati Izveštaj o proceni rizika na radu od kompanije licencirane od strane Ministarstva rada i socijalne zaštite za bezbednost i zdravlje na	Dokaz 6 Kopija izveštaja o proceni rizika na radnom mestu, kopija licence licencirane kompanije za obavljanje poslova bezbednosti i zdravlja na radu, kao i sertifikat za

radu i mora imati najmanje dvadeset šest (26) zaposlenih sertifikovanih za bezbednost i zdravlje na radu u skladu sa Zakonom br. 04 L-161 prema organizacionoj šemi kompanije (zaposleni u okviru Zahteva br. 1);	sertifikovanog radnika za bezbednost i zdravlje na radu u skladu sa Zakonom br. 04 L-161 prema organizacionoj šemi kompanije;
Zahtev 7 Ekonomski operater mora posedovati sredstva, objekte i tehničku opremu koja su neophodna za pružanje usluga, opremu i obaveznu mehanizaciju prema tabeli u Prilogu 9 Konkursne dokumentacije;	Dokaz 7 Ekonomski operater mora da popuni spisak opreme kako je zahtevano u Prilogu 9 Konkursne dokumentacije, spisak opreme potpisan i overen od strane Ekonomskog operatera, gde uz spisak opreme moraju biti priloženi dokazi o vlasništvu (ili zakupu) sredstava, postrojenja i tehničke opreme i kapaciteta neophodnih za ispunjavanje zahteva (prema spisku u Prilogu 8 Konkursne dokumentacije). Oprema koja je registrovana mora biti dokazana knjižicom o registraciji (oprema mora biti sa rokom registracije), dok ostalu opremu Ekonomski operater mora da dokaže dokumentom o vlasništvu nad opremom (faktura, SUD ili kupoprodajni ugovori, itd.). Pažnja! Ukoliko EO ne poseduje opremu u vlasništvu, mora da dostavi ugovor o zakupu opreme. Ugovor mora biti na ime ovog projekta sa važenjem za vreme trajanja ovog ugovora, potpisan i overen od strane obe strane; Dokazi za opremu moraju biti dostavljeni redosledom prema spisku priloženom u Prilogu 8 Konkursne dokumentacije. Takođe, moraju se dostaviti karakteristike ili specifične tehničke specifikacije za svaku od opreme. Dokazi moraju biti vidljivi;
Zahtev 8 Ekonomski operateri zajedno sa ponudom moraju dostaviti uzorke za pozicije u Tehničkim specifikacijama (Materijali potrebni za snabdevanje i čišćenje) sa br. 1, 2, 3, 4, 6, 10, 12, 13, 14, 15 i 25 u skladu sa Specifikacijama materijala u ovoj Konkursnoj dokumentaciji. Uzorci će biti dostavljeni Kancelariji za javne nabavke, 60 minuta pre otvaranja ponuda, u ovom slučaju, postupak će biti sproveden u skladu sa članom 37 UREDBE br. 001 2022 O JAVNIM NABAVKAMA. Da bi se sprečila mogućnost pristrasnosti u izboru, pre procesa evaluacije, dostavljeni uzorci moraju a. ukloniti sve znakove koji mogu identifikovati EO; i b. biti označeni kodom	Dokaz 8 Uzorci zahtevani u tehničkim specifikacijama priloženi u prepoznatljivom pakovanju ekonomskog operatera.

III.3) Uslovi specifični za ugovore o uslugama

III.3.1) Izvršenje usluga je rezervisano za određenu profesiju Da ☐ Ne ☒ Ako je odgovor da, reference na relevantan zakon, uredbu ili administrativnu odredbu	
III.3.2) Pravna lica treba da daju imena i profesionalne kvalifikacije osoblja odgovornog za vršenje usluga	Da ☐ Ne ☒

DEO IV: PPOSTUPAK

IV.1) VRSTA POSTUPKA

☒	Otvoreni
☐	Ograničeni
☐	Konkurentni sa pregovorima
☐	Kvotiranje cena

IV.1.2) Ograničenja u broju operatera koji će biti pozvani na tenderisanje (*ograničeni ili konkurentni postupak sa pregovorima*)

Na bazi primljenih aplikacija, najviše 6 kandidata će biti pozvani da predaju detaljne tednere ovog ugovora. Ako više od 6 kvalifikovanih kandidata ispunjavaju gore navedene kriterijume za izbor, relevantne prednosti i slabosti aplikacija ovih kandidata će se ponovo razmatrati da bi se identifikovali šest najboljih aplikacija za tenderski postupak. Jedini faktori koji će se uzeti u obzir tokom ovog ponovnog razmatranja su:

IV.1.3) Smanjivanje broja operatera tokom pregovora (*konkurentni postupak sa pregovorima*)

Vodi pregovore u sukcesivnim fazama kako bi se smanjio broj pregovaračkih ponuda

Da ☐ Ne ☐

Ugovorni autoriteti mogu da dodele ugovore na osnovu početnih tendera bez pregovora

Da ☐ Ne ☐

IV.1.4) Minimalan broj kandidata koji će biti pozvani da predaju početne tendere je:

IV.1.5) Informacije o elektroničkoj aukciji

Elektronička aukcija se primenjuje: Po ☐ Jo ☒

Dodatne informacije o elektroničkoj aukciji:

IV.2) KRITERIJUMI ZA DODELU

☒ Najniža cena <i>ili</i> ☐ Ekonomski najpovoljniji tender u smislu

IV.3) ADMINISTRATIVNE INFORMACIJE

IV.3.1) Prethodne publikacije koje se tiču istog ugovora Da ☐ Ne ☒
<i>Ako da,</i> Prethodno obaveštenje o nameri od Druge ranije objave (<i>ako je primjenjivo</i>) od od
Dokumenta se plaćaju Da ☐ Ne ☒
<i>Ako je da, cena</i> EUR Uslovi i metoda plaćanja:
IV.3.2) Vremenski rok za prijem tendera ili zahteva za učešće Datum 02.09.2025 vreme: 14:00:00 mesto: https e-prokurimi.rks-gov.net
IV.3.3) Vremenski rok za prijem tendera /zahteva za učešće je skraćen Da ☐ Ne ☒ Ako je odgovor da, navedite razloge
IV.3.4) Da li je potrebna garancija tendera Da ☒ Ne ☐ Ako je odgovor da, iznos garancije tendera Lot 1 - 3,000.00 Euro Lot 2 - 3,000.00 Euro Validnost garancije tendera u danima 120 <i>ili</i> mesecima
IV.3.5) Period validnosti tendera Do datuma: <i>ili</i> Trajanje u danima 90 <i>ili</i> mesecima
IV.3.6) Sastanak otvaranja tendera Datum: 02.09.2025 vreme: 14:00:00 mesto: https e-prokurimi.rks-gov.net

DEO V: ODGOVARAJUĆE INFORMACIJE

V.1 ŽALBE

Svaka zainteresovana strana može da uloži žalbu ugovornom autoritetu, na osnovu člana 108/A Zakona br.04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br.04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-092 na navedenoj adresi u delu I ovog obaveštenja o ugovoru.

V.2) DODATNE INFORMACIJE

Ekonomski operater imaće pravo da preda tender, zahtev za učešće i druga potrebna dokumenta ili dosijee koji se dozvoljavaju tokom vršenja aktivnosti nabavke na albanskom, srpskom ili engleskom jeziku.

Dodaj ostale informacije: :[kao što je pred-konferencija, poseta radionicama, itd.]

• **Naručilac** Opština Orahovac vas obaveštava da, prema odluci RKJN – br. 91 2018 i RRUOP, ponuda mora biti podneta isključivo elektronski (ni na koji drugi način). Ovo je uslov ponude koji se mora poštovati kako bi se omogućilo prihvatanje ponude kao „administrativno odgovorne“. • Uzorci ce biti dostavljeni Kancelariji za javne nabavke u fizičkom obliku, 60 minuta pre otvaranja ponuda;